



SIDOC

**I Simposio
Internacional
de Documentación
Educativa**

**La documentación educativa
en la sociedad del conocimiento**

14, 15 y 16 de Febrero de 2007

Centre Cultural Sa Nostra
Carrer de la Concepció, 12
Palma de Mallorca

www.sidoc2007.org

PRESENTACIÓN

El I Simposio Internacional de Documentación Educativa (SIDOC) es una iniciativa de REDINED (Red de Bases de Datos de Información Educativa: <http://www.redined.mec.es>) con la colaboración y participación activa de instituciones españolas, europeas e iberoamericanas dedicadas a la educación y a la documentación. REDINED fue creada en 1985 por iniciativa del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) – que ejerce las funciones de Secretaría Permanente– en convenio con las comunidades autónomas españolas, las cuales asumen de forma rotatoria la Presidencia.

OBJETIVOS

- Crear un espacio de reflexión y de intercambio de experiencias, recursos y procedimientos para docentes, entidades educativas y para todas las personas interesadas en la temática de la documentación educativa y las redes documentales.
- Establecer relaciones de cooperación cultural y científica entre distintas iniciativas y proyectos de documentación y redes documentales educativas iberoamericanas y europeas así como generar y promover nuevas iniciativas coordinadas.

CONTENIDOS

1. Siete conferencias, impartidas por ponentes de reconocido prestigio internacional.
2. Dos mesas redondas, centradas en la Cooperación entre bases de datos educativas y los Tesaurus Educativos, a cargo de especialistas en estas materias.
3. Cuarenta y una comunicaciones, distribuidas en 4 áreas temáticas:
 - A. Experiencias prácticas de bases de datos educativas.
 - B. Innovación educativa y documentación.
 - C. Áreas documentales emergentes y su tratamiento en las bases.
 - D. Nuevas tecnologías aplicadas a la documentación educativa.

COMITÉ ORGANIZADOR

Presidencia:

- Ilma. Sra. Joana Rosselló Morales. Presidenta de REDINED y Directora General de Ordenación, Innovación y Formación del Profesorado del Govern de les Illes Balears.
- D. José Pérez Iruela. Director del Centro de Investigación y Documentación Educativa. Ministerio de Educación y Ciencia.

Coordinación:

- Dr. Miquel F. Oliver Trobat. Universitat de les Illes Balears (Coordinación).
- Dña. María Teresa García Avellán. CIDE (Secretaría).
- Dña. Margalida Castells Valdivielso. Universitat de les Illes Balears (Secretaría).
- Dña. Margalida Homar Thomás. Fundación General Universitat de les Illes Balears (Secretaría).

Comité Organizador:

- D. Ernesto Calbet Roselló. Área de documentación y Biblioteca. CIDE.
- Dr. Antonio Sans Martín. Universitat de Barcelona.
- Dr. Javier Arlegui de Pablos. Universidad de Navarra.
- Dr. Jesús Murillo Ramón. Universidad de La Rioja.
- Dña. Myriam García Sánchez. Comunidad Autónoma de Extremadura. FUNDECYT.
- Dña. Carmen Galán Fernández. Comunidad de Madrid.
- Dña. Eva María Jiménez Melendo, Comunidad de Madrid.
- Dña. María Jesús Ruiz Luna. Comunidad Autónoma de Murcia.
- D. Ramón Jiménez Madrid. Comunidad Autónoma de Murcia.
- D. Roberto García Alcalde. Comunidad Autónoma de la Rioja.
- D. Luis Segura Aguilar. Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.
- D. Heracli Portas Fuentespina. Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.

- Dr. Fernando Gutiérrez Toledo. Comunidad Autónoma de Castilla y León.
- Dr. Rafael Asín Vergara. Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha.
- D. Óscar González Palencia. Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha.
- D. Juan Carlos Otero López. Comunidad Autónoma de Cantabria.
- D. Ricardo Pita Fernández. Comunidad Autónoma de Galicia.
- Dña. Cristina Calleja Corpas. Organización de Estados Iberoamericanos (OEI).
- D. Luís Manuel Vegas Alonso. Fundació General. Universitat de les Illes Balears.
- Dña. Ángeles van den Eynde Ballesteros. Directora adjunta del CIDE.
- D. Jesús Cerdán Victoria. Consejero Técnico del CIDE.
- Dr. Andreu Ramis Puig-gros. Director de la Fundació Sa Nostra.
- Dña. Francisca Niell. Directora del Centro de Cultura Sa Nostra.
- Dña. Pilar Díaz Bajo. Redined Castilla y León.
- Dña. Micaela Bunes Portillo. Redined Murcia.
- Dña. Oihana Aramburu Iparraguirre. Redined Navarra.
- Dña. Irma Bosch Fitzner. Redined Illes Balears.
- Dña. Marina Perelló Ferrando. Redined Illes Balears.
- Dña. Aina Alemany Seguí. Redined Illes Balears.
- Dña. Carme Moragues Moragues. Redined Illes Balears.

COMITÉ CIENTÍFICO

- Dr. Miquel F. Oliver Trobat. Universitat de les Illes Balears, España (Coordinación).
- Dr. Alejandro Tiana Ferrer. MEC, España.
- Dr. Michael Vorbeck. Ex Secretario de EUDISET, Alemania.
- Dr. Phil Sheffield. The British Education Index, University of Leeds, Reino Unido.

- Dr. Felipe Gómez Dueñas. Pontificia Universidad Javeriana, Colombia.
- Dr. Juan Eduardo García-Huidobro Saavedra. Universidad Alberto Hurtado, Chile.
- Dra. Marisa Trigari. INDIRE, Italia.
- Dra. M. Ángela Torres. REDMEX, México.
- Dr. Elfriede Tajalli. Bundesministerium für Unterricht, Austria.
- Dña. Ruth Creamer. International Bureau of Education - UNESCO, Suiza.
- Dña. Maria Teresa Santos.CEDEFOP, Grecia.
- Dr. Mariano Jabonero Blanco. OEI, España.
- D. Gonzalo Guzmán. AECI, España.
- D. Ernesto Calbet Roselló. Área de documentación y Biblioteca del CIDE, España.
- Dr. Antonio Sans Martí. Universitat de Barcelona, España.
- Dr. Javier Arlegui de Pablos. Universidad de Navarra, España.
- Dr. Rafael Asín Vergara. Universidad de Castilla-La Mancha, España.
- Dr. Jesús Murillo Ramón. Universidad de La Rioja, España.
- Dr. Luis Lizasoain Hernández. Universidad del País Vasco, España.
- Dr. Fernando Gutiérrez Toledo. Comunidad Autónoma de Castilla y León, España.
- Dr. Eufemio Lorenzo Sanz. UNED, España.
- Dr. Jaume Sureda Negre. Universitat de les Illes Balears, España.
- Dr. Antonio Casero Martínez. Universitat de les Illes Balears, España.
- Dña Margalida Castells Valdivielso. Universitat de les Illes Balears, España. (Secretaría).

PROGRAMA**14 febrero 2007. Primera Jornada**

09:00 h. a 10:00 h. Acreditaciones.

10:00 h. a 10:30 h.

Acto de inauguración a cargo de las autoridades.

10:30 h. a 12:00 h. Conferencia: *REDINED, una red documental para la cooperación en documentación educativa.*

Dr. Alejandro Tiana Ferrer, Secretario General de Educación del Ministerio de Educación y Ciencia.

Presenta: D. José Pérez Iruela, Director del Centro de Investigación y Documentación Educativa, Ministerio de Educación y Ciencia.

12:00 h. a 12:30 h. Pausa café.

12:30 h. a 14:00 h. Mesa redonda: *Las bases de datos documentales especializadas en educación: situación actual y perspectivas de futuro.*

Dr. Elfriede Tajalli, del Federal Ministry of Education, Austria, y miembro de EURYDICE, BIFODOC y PERINE. Dña Cristina Calleja Corpas, de la Base de datos CREDI de la OEI. Dña. Dulce María Núñez de Taveras, de la Base de datos del Centro de Documentación e Información Educativa (CEDIE) de la República Dominicana. Dña. Maria João Amante de Matos Trigo, del Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa, Portugal.

Modera: Dr. Antoni Sans Martí, Universitat de Barcelona.

14:00 h. a 16:30 h. Descanso.

16:30 h. a 17:30 h. Conferencia: *Planeación, diseño y desarrollo de una base de datos bibliográfica.*

Lda. María Angela Torres Verdugo, responsable de IRESIE (Índice de Revistas de Educación Superior e Investigación Educativa), Universidad Nacional Autónoma de México. Miembro del Consejo Consultivo de REDMEX, México.

Presenta: Dña. María Jesús Ruiz Luna, Comunidad Autónoma de Murcia.

17:30 h. a 18,00 h. Pausa café.

18:00 h. a 20:00 h. Presentación de comunicaciones (Auditorio, Sala A y Sala B).

AUDITORIO.

Modera: Dr. Antoni Sans, Universitat de Barcelona.

ÁREA D. Nuevas tecnologías aplicadas a la documentación educativa.

- D1** Revisión documental en las bases de datos educativas: un análisis de la documentación disponible sobre "evaluación de la transferencia de los aprendizajes". María Victoria Moreno Andrés, España.
- D2** Plataformas de aprendizaje sustentadas en las nuevas tecnologías de la información y comunicación. Francisco Sacristán Romero, España.
- D3** Desafío educativo: la documentación virtual en educación superior. Luis Carlos López Ulloa, México.
- D4** Sistema distribuido colaborativo para la recuperación de documentación educativa. Félix Óscar Fernández Peña, Steven Willmott, Alejandro Rosete Suárez, Cuba-España.
- D5** Procesos de enseñanza basados en la descripción semántica formal y explícita de documentación educativa. Félix Óscar Fernández Peña, Nelvy Pina Riesco, Yariel Ramos Moreno, Cuba.
- D6** Internet como fuente de documentación académica entre estudiantes universitarios: una aproximación a partir del alumnado de Educación Social de la Universitat de les Illes Balears (UIB). Jaume Sureda Negre, Rubén Comas Forgas, Santos Urbina Ramírez, España.
- D7** Soporte RSS para la integración y distribución de documentación educativa. Yariel Ramos Moreno y Félix Óscar Fernández Peña, Cuba.
- D8** El diseño de un espacio virtual para la información educativa

en Redined Navarra. Javier Arlegui de Pablos, Oihana Aramburu Iparragirre, Susana Berdonces Evora, Raquel Polonio Rubio, España.

- D9** Sistema integrado de bibliotecas de educación - SIBE. Maria Joao Amante de Matos Trigo, Portugal.
- D10** Provision of information and documentation on education in the Austrian Federal Ministry of Education. Elfriede Tajalli, Austria.

SALA A.

Moderadora: Dña. Eva María Jiménez Melendo, Comunidad de Madrid.

ÁREA B. Innovación educativa y documentación.

- B1** Innovación educativa en la enseñanza de literatura en la Facultad de Filología de la UCM en el marco del EEES. Asunción López-Varela Azcárate, España.
- B2** Las bibliotecas universitarias brasileñas y el modelo español de centro de recursos para el aprendizaje e investigación (CRAIs): algunas reflexiones. Claudio Marcondes de Castro Filho y Waldomiro Vergueiro, Brasil.
- B3** Innovación educativa para el fomento de la alfabetización informacional en la educación superior: los portales e-COMS, ALFIN-EEES, ALFAMEDIA E IMATEC. María Pinto, Dora Sales Salvador y Pilar Martínez Osorio, España.
- B4** Las NTE en la investigación documental, una innovación en el aula. Beatriz Dolores Guardián Soto, México.
- B5** Introducción al manejo de catálogos bibliográficos, bases de datos y literatura gris: experiencias prácticas en el aula de publicidad y relaciones públicas de la Universidad de Alicante. Dolores Encarnación Alemany Martínez, España.
- B6** Arqueología micropolítica del discurso bibliotecario. La biblioteca escolar ecológica productora de nueva subjetividad: su efecto en las redes sociales y bases de datos documentales. Marcel Bertolesi, Argentina.
- B7** Complejidad y organización de la información en el área educativa: propuesta de documentos orientadores como auxiliares

del usuario de la información. Carmen García Colorado y María Ángela Torres Verdugo, México.

- B8** Sistema Automatizado de Información para el Centro de Documentación Siso Martínez (CEDISIMAR). Yajahira Smitter, Venezuela.
- B9** Proyección del CEDISIMAR. Maribel Santaella, Venezuela.

SALA B.

Modera: Dña. Myriam García Sánchez. Comunidad Autónoma de Extremadura - FUNDECYT.

ÁREA C. Áreas documentales emergentes y su tratamiento en las bases.

- C1** Estudio de las referencias bibliográficas recomendadas en los programas de las asignaturas universitarias. Un indicador de calidad. Andrés Nadal Cristóbal, España.
- C2** Análisis y evaluación de los artículos publicados en Revista Complutense de Educación (1990-2005). Antonio Carpallo Bautista y Esther Burgos Bordonau, España.
- C3** Los sistemas nacionales de cultura en Latinoamérica, sus precarios procesos informáticos y su necesidad de correlación con la investigación educativa. Pedro Osvaldo Granda Paz, Colombia.

ÁREA A. Experiencias prácticas de bases de datos educativas.

- A7** Aportes al Tesoro Europeo de Educación. Rosa María Merino Layme, Perú.
- A9** Base de Datos del Centro de Documentación e Información Educativa (CEDIE): Un recurso al servicio de la educación dominicana. Dulce María Núñez de Taveras, República Dominicana.
- A10** Innovacions.com: un instrumento para la difusión y utilización del conocimiento pedagógico. Miquel F. Oliver Trobat, Irma Bosch Fitzner, Marina Perelló Ferrando, España.
- A11** www.equal-fueib.org: una base de datos de cualificaciones profesionales y capacitaciones formativas de la población extranjera inmigrada en las Illes Balears. Margalida Castells, España.

A12 Experiencia práctica de bases de datos educativas en el campo de la parasitología. Ignacio García Mas, Benito Muñoz Araujo y Ana García Moreno, España.

A13 Experiencia práctica de bases de datos educativas en el campo de la zoología. Ana García Moreno, Benito Muñoz Araujo y Ignacio García Mas, España. Ernestina S. Teisaire, Argentina.

15 febrero 2007. Segunda Jornada

09:30 h. a 10:30 h. Conferencia: *El proyecto PERINE: cooperación entre bases de datos educativas europeas.*

Dr. Phil Sheffield, Director de The British Education Index, University of Leeds, Reino Unido.

Presenta: Dr. Fernando Gutiérrez Toledo, Comunidad Autónoma de Castilla León.

10:30 h. a 11:00 h. Pausa café.

11:00 h. a 12:00 h. Conferencia: *Las nuevas tecnologías en los procesos de cooperación documental: aumento de la visibilidad para Redined.*

D. Laureano Gomez Dueñas, Coordinador del Área de desarrollo tecnológico, Biblioteca Nacional de Colombia.

Presenta: D. Ernesto Calbet Rosselló, CIDE.

12:00 h. a 13,45 h. Presentación de comunicaciones (Auditorio y Sala A).

AUDITORIO.

Modera: Dr. Javier Arlegui de Pablos, Universidad de Navarra.

ÁREA A. Experiencias prácticas de bases de datos educativas.

A1 Databases and Cooperative Projects of the IZI Documentation Centre: Promoting Media Literacy. Heike vom Orde, Alemania.

- A2** Base de Investigaciones Educativas de Sonora, México. Wenceslao Verdugo Rojas, Mexico.
- A3** El archivo de la educación y la pedagogía del Caribe Colombiano: una experiencia para la relación pasado-presente y futuro de la educación y la formación. Reynaldo Mora Mora, Colombia.
- A4** Catálogo Documental Base de Datos CREDI. Cristina Calleja Corpas, España.
- A5** La hemeroteca de un centro de formación de profesores. María Jesús Pérez Curiel, España.
- A6** Bibliografía brasileira de educação: constituição de uma rede nacional. Wilson Pereira, Brasil.
- A8** SDANC RECERCA: l'instrument de l'Arxiu Nacional de Catalunya per facilitar la creació del laboratori d'Història a l'aula. Maria Pilar Reverté Vidal, España.

SALA A

Modera: Dr. Rafael Asín Vergara, Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha.

ÁREA B. Innovación educativa y documentación.

- B10** Proyectos de innovación educativa: estado de la cuestión en las comunidades autónomas. M. Jesús Ruiz Luna, Micaela Bunes Portillo y Rosana López Carreño, España.
- B11** Lectura e inclusión social: experiencia en cárceles desde la Biblioteca Nacional. Rosa María Merino Layme, Perú.
- B12** Calidad de la información: un desafío para todos. Mauricio Antonio Trejo Alemán, El Salvador.
- B13** Aula de Música: desarrollo de contenidos en una herramienta de e-learning para la asignatura de música en Educación Primaria. Piedad Garrido, Jesús Tramullas, Aina Bellido, España.
- B14** Innovación educativa en zoología: interpretación de modelos arquitectónicos. Ana García Moreno y Benito Muñoz Araujo, España. Ernestina S. Teisaire, Argentina. Sonia Borges, Puerto Rico.
- B15** Innovación educativa e investigación: las bases de datos de

los oligoquetos. Ana García Moreno, España. Ernestina S. Teisaire, Argentina. Sonia Borges, Puerto Rico.

B16 El servicio de documentación y préstamo de educación del ayuntamiento de Palma de Mallorca. José Juan Quetglas Mas, María Antonia Santandreu Jiménez, España.

14:00 h. a 16:30 h. Recepción y almuerzo en el Casal Solleric, ofrecidos por el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca.

16:30 h. a 17:30 h. Conferencia: *La documentación educativa y su contribución en las políticas sobre educación.*

Dr. Michael Vorbeck, Experto en investigación y documentación educativa, Consejo de Europa (Alemania).

Presenta: Dr. Jesús Murillo Ramón, Universidad de La Rioja.

17:30 h. a 18:00 h. Pausa café.

18:00 h. a 19:00 h. Conferencia: *La documentación en la formación de docentes.*

Dra. Marisa Trigari, ex coordinadora de la sección de documentación, INDIRE, Italia.

Presenta: D. Heracli Portas, Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.

16 febrero 2007. Tercera Jornada

09:30 h. a 10:30 h. Conferencia: *La experiencia de REDUC (Red Latinoamericana de Información y Documentación en Educación).*

Dr. Juan Eduardo García-Huidobro Saavedra. Decano de la Facultad de Educación, Universidad Alberto Hurtado, Chile.

Presenta: Dña. Carmen Galán Fernández, Comunidad de Madrid.

10:30 h. a 11:00 h. Pausa café.

11:00 h. a 12:30 h. Mesa redonda: *Los Tesoros en la documentación educativa.*

Dña. Ruth Creamer, del Tesoro de la Educación del International Bureau of Education (IBE) de UNESCO. Dña. Maria Teresa Santos, del Tesoro del European Centre for the Development for Vocational Training – CEDEFOP. D. Ernesto Calbet, Secretario de REDINED y miembro del Tesoro Europeo de la Educación. Dña. Rosa María Merino Laine, Directora ejecutiva del Sistema nacional de Bibliotecas-DEBAE, Perú y coordinadora de la Mesa de trabajo de bibliotecas universitarias. Modera: Dr. Luís Lizasoain Hernández, Universidad del País Vasco.

12:30 h a 12:45h. Presentación: *Idea La Mancha, un instrumento al servicio de la Comunidad Educativa.*

Dr. Rafael Asín Vergara y D. Óscar González Palencia, Consejería de Educación y Ciencia, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

12:45 h. a 13:15 h. Presentación de conclusiones del Simposio y propuestas de futuro.

Ilma. Sra. Joana Rosselló Morales, Presidenta de REDINED y Directora General de Ordenación, Innovación y Formación del Profesorado del Govern de les Illes Balears y D. José Pérez Iruela, Director del Centro de Investigación y Documentación Educativa, Ministerio de Educación y Ciencia.

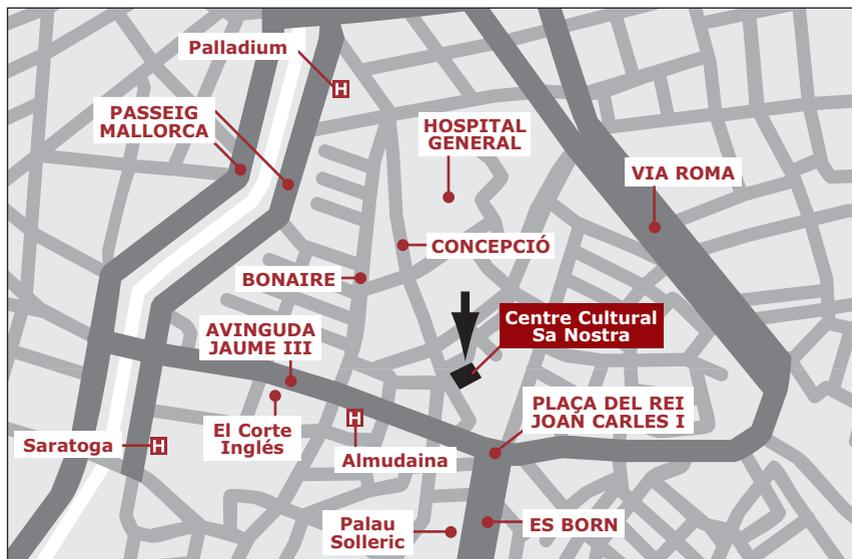
Relator: Dr. Fernando Gutiérrez Toledo. Comunidad Autónoma de Castilla y León, España.

13:15 h. a 13:30 h.

Acto de clausura a cargo de las autoridades.

LUGAR DEL EVENTO

Todas las sesiones tendrán lugar en el Centro de Cultura Sa Nostra. Calle Concepció, 12. Palma de Mallorca. 07012 Palma de Mallorca. Tel. +34 971 725 210 - Fax +34 971 713 757.



Espacios del evento:

- **Auditorio** (planta baja y entresuelo): Sesión inaugural, sesión de clausura, mesas redondas y comunicaciones. (aforo 185 personas).
- **Aula A** (segundo piso, aforo 70 personas): comunicaciones.
- **Aula B** (segundo piso, aforo 50 personas): comunicaciones.
- **Terraza de la cafetería** (primer piso): Pausa café. En caso de mal tiempo, se utilizará el patio de entrada.

El Auditorio cuenta con traducción simultánea inglés-castellano y castellano-inglés durante todo el evento.

Los tres espacios cuentan con equipamiento informático para realizar presentaciones PowerPoint.

NOTA: La Organización de SIDOC 2007 se reserva el derecho a modificar el programa si fuera necesario.

CERTIFICACIÓN DE ASISTENCIA

Se entregará un certificado de asistencia a todas las personas inscritas.

Las personas que hayan presentado una comunicación o que hayan realizado una conferencia recibirán además el certificado de participación correspondiente.

La Dirección General de Ordenación, Innovación y Formación del Profesorado de la Conselleria d'Educació i Cultura certificará 2 créditos a todo el profesorado que asista un mínimo del 80%. Actividad inscrita en el Registro General de Formación Permanente del Profesorado con el número 7.617.

La Universitat de les Illes Balears reconoce 1,5 créditos de libre configuración a los estudiantes que asistan a un mínimo del 80% del evento.

ORGANIZACIÓN

Secretaría técnica:

UIB Congres. Fundació General de la Universitat de les Illes Balears.

Edifici Bartomeu Rosselló Pòrcel.

Ctra. de Valldemossa, km 7.5. 07122 Palma de Mallorca, Islas Balears, España.

Telf. +34 971 172 000- 971 17 28 66.

Fax. +34 971 172 020.

<http://www.uibcongres.org> - uibcongres@uib.es

Coordinación y Secretaría científica:

Redined Illes Balears. Universitat de les Illes Balears.

Edifici Guillem Cifre de Colonya.

Ctra de Valldemossa, km 7,5. 07122 Palma de Mallorca, Islas Balears, España.

Tel (+34) 971 172792 - Fax: (+34) 971 173190.

<http://www.redined.mec.es>

m.oliver@uib.es - margalida.castells@uib.es

SIDOC

www.sidoc2007.org

info@sidoc2007.org



Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació del Professorat

